



Nahtlose KI- Übersetzung

Effizienz durch
automatische
Qualitäts-
evaluierung
(AQE)

Technologieabteilung

2024



AQE

In der heutigen globalen Geschäftswelt sind hochwertige Übersetzungen mehr als nur eine Notwendigkeit – sie sind ein echter Erfolgsfaktor. Mit unserer KI-gestützten Technologie, die Geschwindigkeit mit Präzision verbindet, heben wir bei Seprotec Übersetzungsprozesse auf ein neues Niveau. Ein Schlüsselfaktor spielt hierbei die Option zur Automatischen Qualitätsevaluierung (AQE), die nicht nur effizientere Übersetzungen ermöglicht, sondern auch sicherstellt, dass die Qualität Ihrer Inhalte ohne zusätzlichen Aufwand gewährleistet wird.

In diesem E-Book erläutern wir, wie AQE nahtlos in Ihren Übersetzungsprozess integriert wird, Echtzeiteinblicke in die Qualität bietet und gleichzeitig Kosten spart. Außerdem erfahren Sie, wie die AQE-Lösungen von Seprotec Unternehmen weltweit unterstützen, schnelle und zuverlässige Ergebnisse zu erzielen, die den Anforderungen des heutigen globalen Marktes gerecht werden.



Inhalte

KI-gestützte Echtzeit-Übersetzungsplattform	03
Vorteile der AQE-Lösungen von Seprotec	04
KI-gestützte Lösungen: Machine Translation (MT), Automatische Qualitätsevaluierung (AQE) und mehr – mit nur wenigen Klicks	05
Unsere KI-Plattform in Aktion	06
Die Rolle des Menschen im Zeitalter von AQE	08
Messung des ROI einer AQE-Implementierung	09
Häufige Fragen zu AQE	10



KI-gestützte Echtzeit- Übersetzungs- plattform

Automatische Qualitätsevaluierung (AQE) ist im Begriff, die Übersetzungsbranche durch Echtzeit-Evaluierung von maschinell übersetzten Texten zu revolutionieren. Auf der Grundlage von künstlicher Intelligenz und Natural Language Processing (NLP) bewertet die AQE-Lösung von Seprotect den Sprachfluss, die Grammatik und den Wortschatz, um Ihnen einen Überblick über die Übersetzungsqualität zu liefern.

- Klick eins: Lassen Sie Ihre Inhalte maschinell übersetzen.
- Klick zwei: Erhalten Sie eine Einschätzung der Qualität der maschinellen Übersetzung.
- Klick drei: Senden Sie die Übersetzung zur Überprüfung durch einen Menschen, falls erforderlich.

Sie brauchen mehr Kontrolle?

Eine Nachbearbeitung durch einen Menschen steht per Knopfdruck zur Verfügung.



Profitieren Sie von schnellen On-Demand-Übersetzungen, mit der Möglichkeit zur Nachbearbeitung durch einen Menschen – alles in einer sicheren Umgebung.

Was ist die Automatische Qualitätsevaluierung (AQE)?

AQE bietet eine Echtzeitanalyse maschineller Übersetzungen, die ohne Referenztext auskommt. Dies ist besonders hilfreich bei großen Übersetzungsprojekten, bei denen eine vollständige manuelle Überprüfung unpraktisch ist. Basierend auf Large Language Models (LLMs) und NLP-Algorithmen, die mithilfe von umfangreichen Datensätzen trainiert wurden, erkennt unser System Muster und Abweichungen, die die Qualität beeinflussen.

Feedback zu möglichen Fehlern werden in Kategorien eingeteilt: hoch, mittel oder niedrig.

- Die Fehler werden identifiziert und mit Verbesserungsvorschlägen versehen.
- Zudem können Sie die Datei mit eingefügten Kommentaren herunterladen.



Vorteile der AQE-Lösungen von Seprotec



Kostenoptimierung

AQE identifiziert die Übersetzungen, die eine manuelle Nachbearbeitung erfordern, wodurch Zeit und Ressourcen gezielt eingesetzt werden können.



Echtzeit-Feedback

Erhalten Sie sofortiges Feedback zu kritischen Fehlern in Ihren Übersetzungen und entscheiden Sie, ob eine manuelle Nachbearbeitung notwendig ist.



Anpassungsfähigkeit

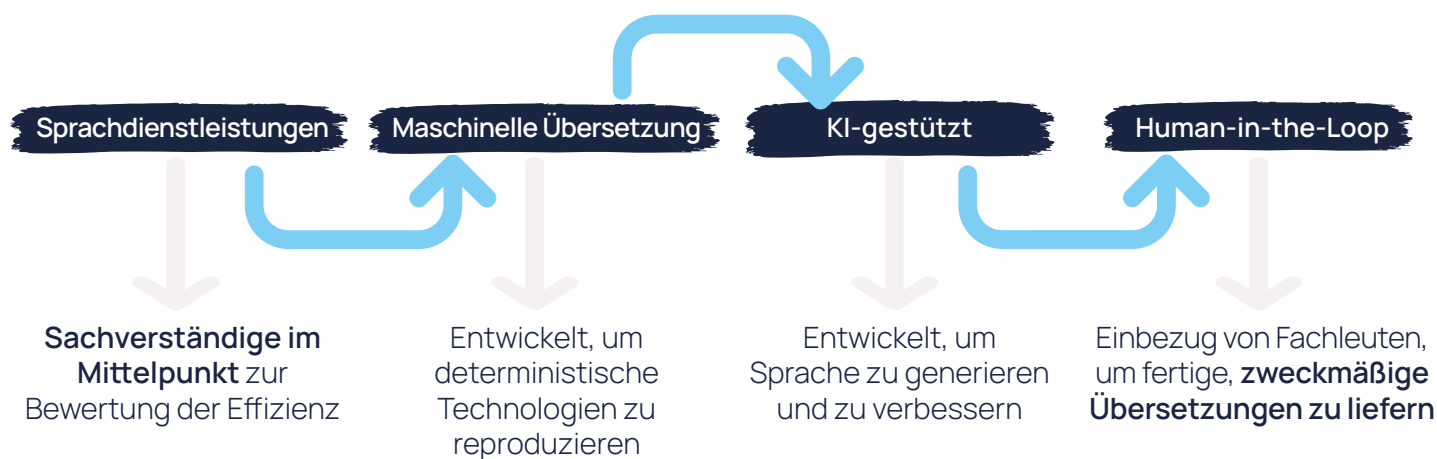
AQE kann an die spezifischen Anforderungen Ihres Unternehmens angepasst werden und bietet Flexibilität für verschiedene Branchen, Stile und Präferenzen.

Use Cases – für mehr Effizienz in der Praxis:

- | | | |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">▪ Qualitätssicherung Ihrer monolingualen Inhalte. | <ul style="list-style-type: none">▪ Maschinelle Übersetzung und Bewertung von Dokumenten. | <ul style="list-style-type: none">▪ Bewertung von Humanübersetzungen. |
|---|---|---|



KI-gestützte Lösungen: Machine Translation (MT), Automatische Qualitätsevaluierung (AQE) und mehr – mit nur wenigen Klicks



Schlüssel Funktionen

Machine Translation (MT)

Automatisierte Übersetzungen von Texten oder Dokumenten mit allgemeinen, angepassten oder hybriden MT-Modellen.

Automatische Qualitätsevaluierung

Qualitätsbeurteilung von Texten und Dokumenten in Echtzeit: Ausgangstext, Übersetzung oder beides.

In Kürze verfügbar

Automatisches Post-Editing

Automatisches Post-Editing von maschinell übersetzten Inhalten als weiterer Schritt zur Qualitätsverbesserung, unterstützt durch LLM und NLP.

Verarbeitung von Dokumenten

Digitalisierung mehrsprachiger Dokumente mithilfe von KI sowie Extraktion und Validierung von Dokumenteninformationen.

Konvertierung von Dokumenten

Extraktion von Text mittels Optical Character Recognition (OCR) unter Beibehaltung der Integrität des Inhalts.

Erstellung von Inhalten

Einfache und schnelle Erstellung multilingualer Inhalte mithilfe von KI, die Ihre Zielgruppe erreichen.



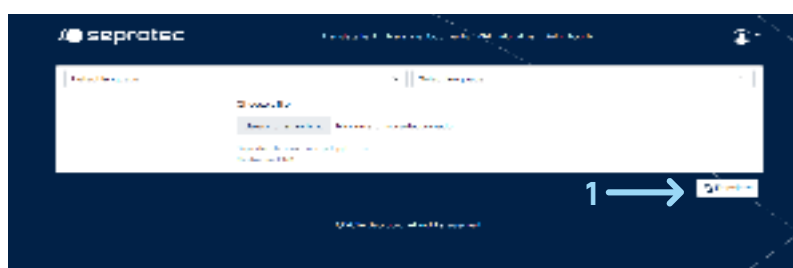
Unsere KI-Plattform in Aktion

Unsere benutzerfreundliche Plattform ist sowohl über den Browser als auch per API zugänglich und bietet dabei höchste Sicherheitsstandards.



Außerdem können Sie mit nur wenigen Klicks die Sprachen:
auswählen, das Dokument hochladen und auf maschinelle Übersetzung klicken.

Sie können Ihre Dateien jederzeit in einer sicheren Umgebung maschinell übersetzen lassen und dabei sowohl gängige als auch individuelle MT-Modelle verwenden.



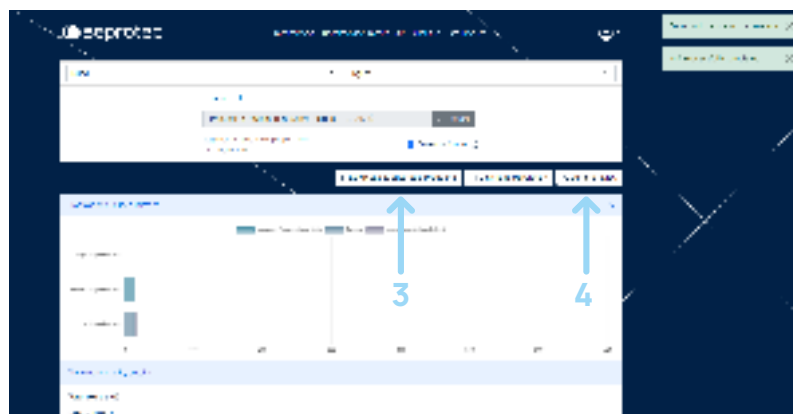
Sie erhalten eine erste Analyse der Qualität, wobei die Fehler in die Kategorien hoch, mittel und niedrig eingestuft werden.



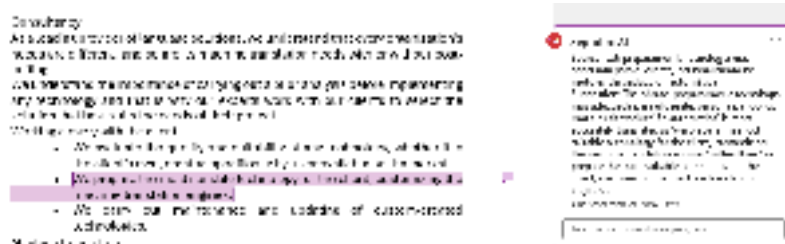


Erhalten Sie Feedback zur Verbesserung solcher Fehler und laden Sie das übersetzte Dokument mit Kommentaren herunter.

Schicken Sie es zur Nachbearbeitung durch einen Menschen, wenn Sie eine qualitativ bessere Lösung benötigen.



Die heruntergeladene Datei enthält detaillierte Empfehlungen in Form von Kommentaren zu Verbesserungsmöglichkeiten.



Klicken Sie hier für einen tieferen Einblick und erfahren Sie, wie die Funktionen der Plattform Ihren Übersetzungsprozess verändern können.



So schafft AQE in Ihren Übersetzungsprozessen einen Mehrwert

Maßgeschneidert für Ihre Bedürfnisse

AQE kann ohne viel Aufwand in Translation-Management-Systeme (TMS) und Workflows integriert werden. Unabhängig davon, ob Sie maschinelle Übersetzung, Humanübersetzung oder ein hybrides Modell verwenden – AQE ist vollständig an Ihre individuellen Anforderungen anpassbar.

Automatisierte Qualitätsberichte

Nach Abschluss der Übersetzung oder Inhaltserstellung erstellt AQE Qualitätsbewertungen in Echtzeit. Diese Analysen heben Schlüsselbereiche hervor, die möglicherweise weitere Aufmerksamkeit erfordern und in denen ein menschliches Eingreifen sinnvoll sein könnte.



Die Rolle des Menschen im Zeitalter von AQE

Obwohl AQE durch KI Effizienz und Geschwindigkeit bietet, bleibt die menschliche Expertise unerlässlich, um höchste Qualitätsstandards zu gewährleisten. Diese Kombination aus Technologie und menschlicher Kompetenz stellt sicher, dass Ihre Inhalte Ihre Erwartungen vollständig erfüllen.



Wo sind „Humans-in-the-Loop“?

Post-Editing

Menschliches Fachwissen sorgt für eine höhere Qualität von Inhalten mit hoher Priorität, indem der Zieltext noch einmal kritisch überprüft wird.

Wo steht der Mensch im Mittelpunkt?

Training und Evaluierung von MT-Systemen

Fachleute spielen eine wichtige Rolle beim Training und der Feinabstimmung von MT-Engines und AQE, um sicherzustellen, dass die Modelle lernen und sich verbessern.

Durch die richtige Mischung aus Sprachtechnologie und menschlichem Fachwissen wird sichergestellt, dass Ihre Inhalte Ihren Anforderungen entsprechen.





Messung des ROI einer AQE- Implementierung



Die Bewertung des Return on Investment (ROI) von AQE ist entscheidend, um die langfristigen Vorteile zu verstehen. AQE steigert Effizienz und senkt Kosten, indem sie den Bedarf an Nachbearbeitung durch einen Menschen reduziert und die Qualitätskontrolle in wichtigen Phasen des Workflows optimiert.

- 01. Schnell und unkompliziert:** In einer Welt, in der Geschwindigkeit eine immer wichtigere Rolle spielt, stellt unsere Plattform in Sekundenschnelle das gewünschte Produkt bereit.
- 02. KI-unterstützte MT:** Erhalten Sie eine höhere Qualität und Zugang zu maßgeschneiderter MT, die auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist.
- 03. Zeitersparnis:** Erhalten Sie eine erste Version mithilfe des besten verfügbaren MT-Modells und entscheiden Sie sofort, ob die Übersetzung für den Anwendungsfall ausreichend ist.
- 04. „Human-in-the-Loop“:** Für die höchste Genauigkeit können Sie die Übersetzung zur Nachbearbeitung weiterleiten.
- 05. Gewährleistung der Vertraulichkeit:** Greifen Sie auf eine schnelle maschinelle Übersetzung in einer zuverlässigen und sicheren Umgebung zu – ohne sich Gedanken über die Weitergabe vertraulicher Informationen durch kostenlose Lösungen im Internet zu machen.



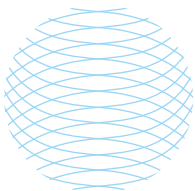
Häufige Fragen zu AQE

Die Nutzung unserer Plattform und die Anwendung von Automatic Quality Estimation (AQE) kann bei Unternehmen verschiedene Fragen und Bedenken aufwerfen.



01. Wie stellt AQE die Datensicherheit sicher?

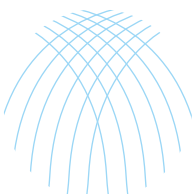
Sicherheit hat bei der Verarbeitung vertraulicher Informationen oberste Priorität. Unsere Plattform basiert auf strengen Datenschutzstandards (ISO 27001) und wird von AWS in Frankfurt gehostet, kann aber auch auf eigenen Servern betrieben werden – ganz nach Ihren Bedürfnissen.



02. Für welche Sprachen eignet sich AQE?

AQE unterstützt eine breite Palette an Sprachen, wobei Spanisch, Englisch, Polnisch, Deutsch, Französisch und Italienisch zu den wichtigsten Sprachen gehören, und ist individuell anpassbar.

Kontaktieren Sie uns gerne, sollten Sie besondere Anforderungen haben.



03. Ist AQE für alle Branchen geeignet?

AQE kann vollständig an Ihre Branche und Anforderungen angepasst werden. Je nach Art des Dokuments und Komplexität empfehlen wir jedoch in einigen Fällen eine Nachbearbeitung durch einen Menschen.



04. Wird AQE menschliche Language Specialists ersetzen?

Nein, AQE soll die Arbeit von Linguistinnen und Linguisten ergänzen, nicht ersetzen –und zwar, indem sie Sätze kennzeichnet, die eine Überprüfung benötigen. Dies fördert sowohl die Effizienz als auch die Qualität, ohne die menschliche Note zu verlieren.

Sind Sie bereit für den nächsten Schritt?

Kontaktieren Sie uns noch heute für eine Demonstration oder ein Beratungsgespräch, um zu erfahren, wie AQE Ihren Übersetzungsprozess transformieren und Ihnen helfen kann.

Über Seprotec

Seprotec Multilingual Solutions ist ein zuverlässiger, technisch versierter Partner für Unternehmen, die ihren Umsatz steigern wollen. Das Unternehmen bietet hochwertige Inhalte und Kommunikation in der Muttersprache seiner Kunden an – bei gleichzeitigem Schutz des geistigen Eigentums, branchenübergreifend in über 220 Sprachen.

Seprotec integriert seit über 15 Jahren nahtlos Technologie und Sprachdienstleistungen – nicht nur zur Produktionssteuerung, sondern auch zur Optimierung der Projektmanagementprozesse.

Als technologieunabhängiges Unternehmen setzen wir stets die Lösungen ein, die am besten zu den Anforderungen unserer Kundinnen und Kunden passen und sich optimal in ihre bestehenden Systeme und Strukturen integrieren lassen.

seprotec.com

